

Nagys. Szabó András ig. urnak

Kossuth-utca

Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 100 leu, fél évre 50 leu, negyed évre 25 leu.

Egyes szám ára 2 leu.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

„Megbüntetem az utódokat

az epáknak büncéért” — szólott az Ur s mi, magyarok, még sem térünk észhez...

Lothárgiás életuntságban, az önzés, a viszálykodás, az egymást meg nem értés örvényei közt vergődünk s élünk állati életet. Sőt még azt sem, hisz az állat a közös veszedelem eljövételével összefűz s védi a magas az öszesség életét. Sötét, nehéz felbök egymásra tornyosulnak jövő életünk egén s mi a villámlásban s az egymást váltogató mernyörgés közben rem gondolunk a vetéseinket bármely pillanatban összezuzható fergeteg ki-törésére.

Egyházfőinket iskoláinkért, egyházainkért, a jövő nemzedék magyar-nak maradásáért aggódó lelkük fárasztó utakra kényszeríti s míg meg-hatóan ecsetelik a meglevő és eljöv-endő megpróbáltatásokat, sokaknak lelkét istentelen káromlások özöne hagyja el s olyan kevesen vannak, kiknek lelkét meghatja a jövőért aggódó és keseregőknek szava s oda viszik ál-doztatukat a magyarság hamvadó ol-tárára.

Egyik faluban a lelkipásztor élénk színekkel ecsetelte a folytonos korcsma-zás léleksorvasztó következményeit s iemertette, hogy az ott elfecsérelt pénz árán magas lánggal lobogó oltárt emel-hetnénk elárvult kulturánknak. S mi for a nép kijött a templomból, a falu ezája már kész volt a felelettel: ez aztán a pap, aki nem akarja, hogy mi társadalmi életet éljünk.

Álljunk meg egy szóra! Minő bal-góság, minő eltévelyedése a gondolat-nak, amikor a társadalmi embert a szagosan pislogó, imbolygó fényű lámpa, bor és pálinkagőzös korcsmaasztalok mellett, kurjongatva, rekedten éne-keelve, asztalt verve, vagy haszontalan vitatkozásba merülve keresi. Hol van ott társadalmi élet, ahol néhány deci pálinka vagy egy-két-több liter bor mellett legtöbbször hitvány, trágár be-szédet, vagdalkozó szavakat hall az ember? S társadalmi élet-e az, mikor egy-egy korcsmai eszmecsere, vagy a „társadalmi kérdések” fejtegetése leg-többször a büntető bíróságnál végződik.

Annak a lelkipásztornak, bárki lett legyen is az, teljesen igaza volt. Amikor falusi korcsmaink évi bére 10—20 ezer leu s amikor egyik na-gyobb községünk népe a mult évben több, mint két millió leut áldozott szeezre, nem hal e el sjkunról a szó, mikor ezzel szemben megrepedezett templomainkat nircs, ki megjavította, hitvallásos iskolaikért alig van, ak áldozatot hozzon s társadalmi, közgaz-dasági intézményeink egymásután né-mulnak el, mert népünk, amikor „tár-sadalmi életet” akar élni, társadalmi kötelezettségének a legcsekélyebb mér-tékben sem tesz eleget s lelkét nem üli meg a komoly gondolat s a jövő nemzedék érdekében még kis ujját is ritkán mozdítja meg.

Találkoztam moldvai, csángó ma-gyar katonákkal. Mikor azt kérdeztem tőlük — magyar szót hallván elhang-zani ajkairól — : magyarok vagytok-e, azt felelték: mi katolikusok vagyunk s ismételt kérdéseimre sem nyilatkoz-tatták ki azt, hogy ók, magyarok. Magyarok-e ezek? Vér szerint igen, de érzésben, gondolkozásban oly messze állanak tőlünk, mint a föld a csilla-goktól. Szívük nem dobban össze a miénkkel, lelküknek kincse nem kö-zös a mi lelki kincseinkkel, a mi örö-münk nekik nem öröm, a mi bánatunk, szenvedésünk őket nem hatja meg. In-nea vándoroltak ki, de néhány évtized munkája kiölt belőlük minden magyar érzést, elvesztek számunkra örökre.

Ez történhetik velünk is. A mi ajkainkat is el fogja hagyni néha-néha magyar szó s magyar ének s mi még sem leszünk magyarok, mert most, amikor jövő magyarságunk fundamen-tumát kell leraknunk, lelki szegények, fukarok vagyunk.

„Add meg Istennek, ami Istené, a császárnak, ami a császáré”... ezt is mondja az Irás. Mi a császárnak meg-edjük, ami az övé. Hüségese alattvalói akarunk maradni, titkos gondolataink országá episége ellen nem forgatunk elméinkben. Hüségese lerójuk a reánk eső terheket; de Istennek is meg akar-juk adni, ami az Istené s akkor nyujt-juk neki a legszebb áldozatot, amikor a nekünk szent öröklött magyar-ságunkat hiven és becsülettel megöriz-zük s szent, soba el nem muló öröklött hagyjuk az utódokra. Ugy áldjon meg minket a mi Istenünk, amilyen hiven szolgálunk ebben is neki! V—á.

Pár nappal ezelőtt Prágában végződött egy politikai konferencia, melyen a hisantant politikai vezetői tárgyalták meg a helyzetet, jövőbeli viszonyukat, ezután együttes magatar-tásukat. Ujabbán pedig Londonban nyílt meg a másik, a regyantant dip-lomatainak részvételével. Ennek tárgya a Németországgal szemben követendő további eljárás, s különösen a „bizto-sítékok”, a Dawes féle tervzet alapján. E tervzet az eddigi elvekkel szemben több, lényeges enyhítést tartalmaz, s megszerkesztésének egyik vezérelve az volt, hogy a Németország is elfogad-hassa. Ha mindez valóban így történ-nék, kedvező változás, megkönnyebülés váltaná fel a világpolitika mai atnoz-férikus feszültségét is. Azóban, azon-ban... pár év óta hejh, mennyi kon-ferencia elé tekintettünk várakozással s mennyi konferenciában csalódtunk is. Most azonban várakozásukat fokozó megdondolás, hogy a kormányruznál Macdonald és Herriot, változott idők új emberei állanak!...

A maximális árakat a városi tanács ujabbán ismét szabalyozta; az erre vonatkozó kifüggesztett rendelet hatálya f. hó 18-tól ruguz us 18 ig terjed. Az eddigi ársáktól eltérés fékép-pen a vendéglői ételek és a herbécs (jub) hus árában van. Az utóbbi ára 20 leu kilogrammonként.

Eltűntek virágos kertjeink.

Csak egy évtizeddel ezelőtt, faluk és városok kertjeit alig lehetett elkép-zelni, egy-egy virágos tábla nélkül. A virág az idealizmus szines, szép szim-boluma; s aki virágot termel, élete boldogságát ápolja.

A mindent felborító és összerom-boló világháboru legelőször is a szépet és finomat tette tönkre; virágos abla-kainkat, virágos kertjeinket semmisi-tette meg. Ha az utcák parkjait, a kertek virágos tábláit ma krumpli- és vetemény-termelés foglalja el, ez még nem a végleges pusztulás jele, azon-ban a legtöbb helyen a dudva, a gyom-növény-gyűlevészet vette át a tereken az élet hatalmát.

Olyan a természetben e hivatlan növényzet megjelenése, mint az em-berek és állatok testén elszaporodó élősdiék, melyek itt, amazok ott hir-detik a rendtelenséget, a tisztátalan-ságot és a szép iránti kevéssé, vagy semmi érzéket. Ezen nem törődő ér-zéketlenség áldozata lett: a egyszerű fejlődésnek indult környezet-szépíté-sünk, elfeledhetetlen virágkultuszunk.

A városok szük udvarain nyíló dohányvirág, rezeda és a többi illa-tozó virágok, a szinpompáikkal gyö-nyörködtető virágcsoportok helyét az udvar rondasága, növénytelensége, vagy éppen a dudva-féle növények elszapo-ródása foglalta el, lehangoló kinézést, visszataszító külsőt kölcsönözve e kör-nyezetnek. A falusi kertekből is eltűn-tek a virággruppok. Mondhatjuk, hogy a szép virágos kertek, a gyönyörű vi-rágos ablakok már csak a mult emlé-kei, diszes sorokkal már nem gyönyör-ködtetik az előttük elhaladó emberek sokaságát. Minde körülmények követ-kezménye, hogy szép érzékünk vissza-fejlődött.

Elfáultan, érzéketlenül nézzük, hogy körülöttünk minden ugarmezővé parlagosodjék, s az eszmék világát kö-zönséges anyagiasság váltta fel, mely a jövőnek nem nyújt semmi elkötelező zálogot, nem mutatja az léleknek még egyszerű életét sem.

Az iskolák, középületek udvarai, terei, szintén a dudvának, a gyomnak válnak tenyésztőivé, s jó szerencse, ha azok üresen meredő termeit gondozó-juk nem fogja be csírke és liba-nyaralóhelynek.

Mit tegyünk, hová menjünk, hogy e kultúrsülyedést lejtőjén megállítsuk; az érzéketlenséget a meglátás, na-gyobbra és szebbretörékvés megsztos eszmével felváltjuk? Az iskolákhoz, azok tanítóihoz irányítjuk a szép ér-zék fejlesztése érdekében, a jövő re-ményéseit. Vegyék programjukba nemcsak a nevelésükre bizott ifjuság, de a felnőtt nemzedék Főrében is meg-indítandó szépiészeti kulturmunkát. In-dítsák meg nagyrebcsült tanítóink a mozgalmat: elméleti ismertetéseikkkel, felhívásaikkal, gyakorlati bemutatása-

ikkal. Százan és ezren lesznek eszten-dőről esztendőre követők. S alig fog eltelni pár év, e munkájuk révén a kietlenséget mindenhol a gyönyörköd-tető rend, csinosság, tisztaság és a lelkeket megtermékenyítő virágok mil-liódjai fogják felváltani. Muukájuk révén elővarázsolódnak ismét a virá-gos kertek, a virágos ablakok, a ren-dezett virágos udvarok, rendben tar-tott házalk és virágos szabad terek. Utazó.

A szülőkhöz.

Az abszoláló vizsgák véget értek. Mint a hirtelen kitörő nyári zivatar, váratlanul következtek el, villámlás-sal, ézengéssel és — helyenkint — mennykőcsapással jártak De tustelünk rajtuk. S amiképpen minden égiháboru után tisztul a levegő, enyhül a rek-kenőség, ragyogóbban süt a nap, új életre kél minden növény, ugy az is-kolák belső életére is jótékony hatás-sal lesznek a lefolyt abszoláló vize-gálatok és nagy mértékben hozzá-járulnak ahhoz, hogy az iskolák mun-kája célirányosabb, alaposabb és min-denek fölött eredményesebb legyen.

A helybeli kath. főgimnázium tanári kara több ízben is tárgyalta az új rendszerű abszoláló vizsgálatok következtében előállott helyzetvál-tozást, beható eszmecsereét folytatott a teendőkről, amelyek a tanári karra háramlanak az új viszonyok között és arra az elhatározásra jutott, hogy a gimnáziumnak a legszorosabb kapcso-latot kell fenntartania a mindennapi élettel, alkalmazkodnia kell a köve-telményekhez, amelyeket az élet szab elébe, s a tanításnak olyan irányt kell adni, hogy az ifjuság minden zökkenés nélkül kerülhessen ki az iskolából, s bármilyen pályán is meg tudja majd állani a helyét.

Ezeket tartva szem előtt, abban állapotodott meg, hogy a jövő iskolai évben még nagyobb figyelmet fog for-dítani az állam nyelvének minél tö-kéletesebb tanítására. E végből első sorban is arra törekedik, hogy az ifjusági könyvtárban minél több és minél alkalmasabb román könyv áll-jon a tanuló ifjuság rendelkezésére s a tanári kar egyik tagja szeptember havában csak azért fog Bucureszibe utazni, hogy ott az ifjuságnak szánt román könyveket beszeresse. Aztán gondoskodni fog arról, hogy az ifjak a könyveket kézhez kapják, olvassák és időnkint alkalmat ad arra, hogy olvasmányaikról be is számoljanak. Különösen a felsőbb osztályosok ilyen irányu foglalkoztatására fog nagy sulyt fektetni a tanári kar s a román nyelv és irodalom tanulásának alapo-sabb létele céljából hajlandó alkalmat nyújtani a tanulóknak arra, hogy román szavakat és szabad elő-adásokat tartsanak tanári vezetés és irányítás mellett.

E mellett arra is ügyelni fog, hogy minden egyes tárgynak, de kü-lönösen a nyelveknek a tanításánál a lehetőséghez mérten hivatkozás tör-ténjék a román nyelvre, annak a szó-kincsére, nyelvtani sajátosságaira és ösz-tönözni fogja a tanulókat arra, hogy az órákon kívül is, egymás között is használják a román nyelvet. Fáradsá-got és időt nem kímélve, hajlandó még arra is, hogy osztályok, vagy csoport-ok szerint időnként társalgási órákat tartson, a mindennapi életből merítve a beszélgetések tárgyát.

Miután az intézet növendékeinek egy része a nyarat az ó-királyságban tölti el, ezek a növendékek az ó nyelv tudásukkal nagy segítségükre lesznek társaiknak és a román társalgási nyelvbe fogják őket a gyakori érintkezés révén bevezetni.

Általában az a meggyőződése a tanári karnak, hogy az új abszolváló rendszer bevezetése nem ok a kétségbeesésre, nem ok arra, hogy irgalom nélkül pálcát törjünk a magyar közép iskolák fölött. A magyar intelligenciának győzedelmeskednie kell ezen a nehézségen és akadályon is; meg kell mutatni azt, hogy a változott körülmények még nem jelentik a magyar intelligens középosztály halálát, nem jelentik azt, hogy hanyat homlok menekülni kell a magyar iskoláktól. Ha a multban a blaji, benis i, ná áud-i, bradi és braşovi román kúzepiskolákban a román ifjak olyan mértékben tudtak megtanulni magyarul, hogy magyar egyetemeken nemcsak sikerrel, de sok esetben fényes eredménnyel tudták tanulmányaikat folytatni akkor a magyar iskolák se lehetnek rosszabbak, azokban is olyan jártasságra kell az ifjaknak szert tenniök a román nyelvben, hogy tovább tanulhassanak majd akár a cluji, akár a bucurşii egyetemen.

Amint a multban nem kellett minden román ifjunak okvetlenül magyar intézetben végeznie, hogy az életben boldogulni tudjon, ugy a jelenben sem szükséges feltétlenül, hogy az első osztályól kezdve román tannyelvű intézetben sajátítsa el az általános műveltség elemeit, csak azért, hogy az abszolváló vizégák után egyetemi polgár vagy kezdő hivatalnok lehessen.

Főhívja erre azoknak a szülőknek a figyelmét, akiket most inkább, mint valaha, foglalkoztat gyermekeik jövője.

Szociális kurzus városunkban.

Az Országos Szociális Misszió Társulat nagyjelentőségű s a szociális munkával foglalkozókat közelről érdeklő, egy hétre terjedő tanfolyamot tart városunkban. A tanfolyamra ide sereglettek Erdély, Bánság, Nagyvárad, Szatmár lelki és szellemi vezetői, hogy itt egy hetet töltsenek olyan lelki emelkedettségben, kedvességben és tanulásban, amilyenre példát az elcsatolás óta eddig csak a missziós kurzusok adtak. A kurzuson résztvevők hétfőn az esti vonattal érkeztek városunkba. Az érkezéket testvéri szeretettel a helyi szervezet tagjai fogadták.

A kurzus a róm. kath. főnevelő intézet nagytermében kedden a Pál István prelátnak által végzett Veni Sancte után kezdődött s azon a legfontosabb kérdésekről: a társadalomtudományról, a társadalmi munka belső feltételeiről, a közgazdaságtan és retorika köréből és a nőkérdésről hangzottak el szakaszerű és sok tanulsággal járó előadások. Az előadók között olyan szaktekintélyek szerepelnek, mint Augustus és Petra nővérek, Árkossy Lajosné, Nemes Ferenc dr., Veress Ernő, Réthy István és Szilágyi Dózsa. A kurzus jóteknő hatását bizonyára helyi szervezeteinkkel is fogja éreztetni a szakaszerű szociális tevékenység terén. Az országos közgyűlés hétfőn, délelőtt 10 órakor és délután 5 órakor lesz a főgimnázium tornacsarnokában Majláth püspök elnöklété mellett. A délelőtti gyűlésen a helyi szervezetek jelentéseit mutatják be, délután pedig graf Bethlen Györgyné mond beszédet „Erdély nagy asszonyainak jelentősége szociális szempontból” címen. Az országos közgyűlésen bizonyára városunk egész társadalmára részt fog venni, hogy tájékozódják arról a nagy munkáról, amit a

szociális misszió-társulatok az emberbaráti munka terén kifejtettek. A jövő hét folyamán még kedden és szerdán lesznek előadások. Ezeket különösen azoknak ajánljuk figyelmébe, akik a mult hét folyamán nem vehettek részt az előadásokon. A nagyjelentőségű kurzus méltatására még lesz alkalomunk visszatérni.

Fényes esküvő

zajlott le vármegyénkben e hó 12 ikén. Szabó Gábor subprefect fia esküdtöt örök hűséget Balázsy Sárának, Balázsy Sándor ábránfalvi földbírókos bájos leányának. A polgári házasság a leány születésénél d. e. 11 órakor volt.

A reggeli órákban vőut végig a vőlegény a városban, régi jó időkre emlékeztető négyes fogaton, utána az örömapa. Egy darab mult elevenedett meg az ember szeme előtt, látva a díszmagyaros alispánt a huszárával. A fogatok az aranyárga buzávirágkék székelly színűek voltak díszítve.

A polgári szertartást fényes ebéd követte a menyasszony szülőházában, ahonnan a násznép a délutáni órákban a vőlegény ősi kuriájába, Tibód községbe vonult. A menetet Sándor Éraó főszolgabíró nyitotta meg, akit a vőlegény négy lovas hintón követett, ősi szokás szerint, maga hajtva a lovakat.

Tibódban az új párt fényes díszkapuval várta a község. A díszkapu alatt Ozavát Margit tibódi székelly leány fogadta az új párt, szivből jövő, kedves szavakkal halmozva el az új asszonyt.

Felédhetetlen kedves jelenet volt, amikor a nyoszolyó lányok a menyasszonyt, a vőfélyek a vőlegényt felvezették a gyönyörű fekvésű családi kápolnába. Az ifjú párt a mintegy száz személyt kitevő násznép követte. A násznép a Lohengrin-nászinduló könnyűkig megható hangja mellett vonult be a kápolnába.

Az esketési szertartást Pál István prelátnak szenátor, hat pap fényes segédletével végezte, meghatóan kedves beszéd kíséretében áldva meg az ifjú párt.

A kápolnából jövet, a kuria kapujánál egy újabb díszkapu várja az új párt, ahol is a község nevében ifj. Pál Domokos a székelly embert jellemző, rövid, de talpraesett beszéd keretében üdvözli az új embert, kérve őt, hogy maradjon meg továbbra is a község jóságos vezetője, biztosítva őt, hogy a község lakói mindenkor szeretettel és bizalommal fogadják viselkedésében.

A násznép a kuria kertjében, a száz dor hársak alá terített asztalok körül, foglalt helyet. Számtalan pohárköszöntő és Kónya Jancsi zenekara nótái mellett a reggeli órákig a legjobb hangulatban maradt együtt a násznép. Az új pár reggel autóján Vizakna fürdőre utazott.

Násznapok a vőlegény részéről Szabó Dénes és Török Pálné, a vőlegény nagybátyja, illetve nagynénje voltak. A menyasszony részéről pedig Sz. Szakáts Peter és neje, a menyasszony nagybátyja, illetve nagynénje. Nyoszolyó lányok: Balázsy Manci és Irénke, továbbá Török Lenke és Váro Jolánka. Vőfélyek voltak: Szakáts T. bor, Ágoston László, ifj. Balázsy Sándor és ifj. Török Pál.

Az esti nászszakoma alatt száznál több üdvözölő távirat érkezett az új párhoz. A szorosban vett rokonságon kívül, a város, illetve a megye számos előkelősége vett részt az esküvőn, élükön Andreias György főispánval.

Hogy a lakodalom mindenképp fényes keretek között folyhasson le, Domszky István vármegyei irattáros az egész tibódi kuriát, kertét villanyvilágítással látta el.

A rendőrség hivatalos órái a nyáron át, egy újabbán érkezett miniszteri rendelet folytán, d. e. 8-12 óráig tartanak, délután 3-6 óráig csupán inspekciós szolgálat lesz.

SPORT.

Hargita — N. S. E. 5:1. (3:1).

Kirándulás Marosvásárhelyre. — A Haggibor Udvarhelyen.

A Hargita tényleges játéktudásának erőpróbája megtörtént. Bizonyult újra és újra, hogy a Hargita jobb csapatokkal, veszélyes ellenfelekkel szemben mindig sikeresebben, mindig stílusosabban, mindig lelkesebben küzd végig a mérkőzést, mint gyengébbek ellen. A nagyszabonai kerület egyik legjobb csapatát oly impozáns fölényrel verte le, hogy az eredmény a legszébb kilátásokra jogosíthat fel. Emeli a győzelem értékét az a körülmény, hogy a legjobb játékosok közül Egyed és Gölner nem játszottak, mivel sebesülésük őket ebben megakadályozta. Így a Hargita fedezeitjé fékosokkal volt kénytelen pótolni a csatárokat, ami érthetőleg meghandicapolta a csatársort, azonban a lelkesedés és az összjáték pótolta a hiányzó kvalitásokat. A vendégcsapat egy nagyon szimpatikus, fegyelmezett és szép passzjátékot produkáló együttes benyomását keltette, azonban a Hargita tudása előtt meg kellett hajolnia. A mezőny legjobb embere Rijk, a Hargita centerhalfa volt, aki kitűnő helyezkedési érzékkel, nagy technikai tudásra valló centerrezésekkel és nyugodt, fair játékmóddal csakhamar megszerezte az egész közönség szimpátiáját. Különben a Hargita minden egyes embere kitett magáért. A bírói tisztelet B. unhuber aradi bíró látta el, mindkét fél teljes megalégedésére.

F. hó 27 én, vasárnap, Marosvásárhelyre rándult át a Hargita csapata, ahol az M. M. T. E. csapatával tartó revanchemérkőzést. A mérkőzés iránt minden oldalról megnyilvánuló nagy érdeklődésre való tekintettel a Hargita vezetősége tervezi egy második autónyi kisére-érdeklődő elszállítását. Az utoda-vissza mintegy 150-200 leuba kerül. Érdeklődők pontos összehírás végett jelentkezzenek Kiss István gyógy-szertárában, legkésőbb szerdán, f. hó 23-ikán estig.

A Hargita augusztus 3-iki sport-tünnepélyére, minden valószínűség szerint, sikerül megnyerni a Haggibort, Kolozsvár és Románia egyik legjobb és legszimpatikusabb csapatát. A tárgyalások most folynak, s ha anyagilag sikerül megegyezni, akkor olyan attrakcióval szolgál a Hargita, mint még megalakulása óta soha. A tárgyalások eredményét jövő héten közöljük.

Halló! Turisták!

A „Hargita” Testvér Egylet turista osztálya f. hó 27 én (vasárnap) társas kirándulást rendez Homoród fürdő, Solyomkő, Királyfürdő megtekintésére. Indulás reggel 5 óra 30 perckor, a Kőkereszt térről társas automobilal. Az autót Homoród-fürdőig szállítja a kirándulókat. Akik nagyobb turákra nem vállalkoznak, Homoród fürdő környékén tesznek kisebb sétákat, a többiek pedig Váhián (Szentgyházásfalun) át a Solyomkőre, s onnan Királyfürdőre gyalogolnak, délután pedig vissza Homoródra, ahol a társaság ismét: egyesül s automobilon tér vissza este 10 kor. Gyaloglási idő egész napon át 5-6 óra. Az autódíja Homoródig és vissza fejünként 40 leu. Jelentkezéseket elfogadnak péntek estig: Dienesch H. S. dr., Pállich L. jos és Voszka István dr. A kirándulást Voszka István dr. vezeti.

Piaci árak: a buza 95-100, rozs 85-90 arpa 85-90, zab 52-58, tengeri 85-88 leu vekánként. A széna métermázsája 250-300 leu. Tojás darabja 170-180; választott malac 300-350 leu. V. ó.

HIREK.

Július 19.

A Polgári Önképző Egylet

évi rendes közgyűlést f. hó 13-án tartotta meg. Bartók István elnök, annak előrebocsátása mellett, hogy a f. hó 6 ára kitűzött közgyűlés nem volt megtartható, mivel a tagok határozatképes számban nem jelentek meg, s így az alapszabályok értelmében a közgyűlés most már a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatra jogosult — üdvözölte a megjelenteket. Kovács Lázár titkárnak az egyesület egy évi működését felölelő tartalmas jelentését, ugyszintén Fischer Ferenc pénztárnok, Keresztély Gyula gazda, Szabó Ödön könyvtárnok jelentéseit is a közgyűlés nagy érdeklődéssel hallgatta. E jelentések hű képi: tárták elé az egyesület anyagi helyzetének, s egyuttal azt mutatják, hogy az egyesület a fokozatos fejlődés és anyagi megerősödés útján halad előre. A jelentések megtétele után Bartók István elnök megköszöni az eddigi bizalmat s miután mandátumuk lejárt, bejelenti ugy a maga, mint az egész tisztikar és választmány lemondását. Kéri a közgyűlést, hogy válasszon korelnököt és az új választást ejtse meg. Korelnök közfelkiáltás alapján Nagy János lett, ki az elnöki széket elfoglalva, a kandidáló bizottságba tagokul ajánlja: Blájer Balázs, Rendi Péter, Bodrogi Balázs, Varró Elek és Csiky Albert egyll. tagokat. A kandidáló bizottság javaslata alapján az új tisztikart és választmányt a következőleg választották meg. közfelkiáltással: elnök: Bartók István; másodelnök: Fischer Ferenc; alelnökök: Kovács Lázár és Bodrogi Balázs; jogtanácsos: Kassay F. István dr.; titkár: Csiky Albert; pénztárnok: Szabó Ödön; segédpénztárnok: Rendi Péter; gazda: György Viktor; ellenőr: Soó Gáspár; könyvtárnokok: Csiky József és Képiró Lajos; segédkönyvtárnokok: Bartók Sándor és ifj. Nagy Dénes.

Választmányi tagok: Ambrus Pál, Blájer Balázs, Benedek Géza, Biro Lajos, id. Bodrogi István, id. Balásy Mihály, id. Rijk József, Lóric László, id. Felméri József, Fülel Dénes, Keresztély Gyula, Kállai Sándor, Kovács István, id. Kassay Dénes, Likatos Tivadár, Martinovits Szilárd, Nagy János, Potor Gergely, Putnok Márton, Szabó József, Szigethy Dénes, Tamás Mózes, Varró Elek, Verestői Dániel, Veress György, Zsany Ferenc, Horváth András, Sepsi Lajos, ifj. Dési István, Papp Dezső, Farkas Endre és 4 póttag.

Nagy János korelnök hatásos beszéddel üdvözli a megválasztottakat, s különösen Bartók István elnök és Fischer Ferenc másodelnök érdemeiről szól. Fischer Ferenc közel 3 évtizeden keresztül töltötte be a pénztárnoki terhes tisztelet az egyesületnél, s most, hogy lemondott ez állásáról, a közgyűlés a másodelnökséggel tisztelte meg, ezzel is kifejezést öhajtván adni elismerésének és nagybecsülésének. Indítványok során, a könyvtár nagyon megrongált állapotára való tekintettel, havi 6 leu könyvtárhasználati díj alapítottat meg, mely díjat, természetesen, csak azok fizetik, akik a könyvtárt is használik. Csakis így remélhető, hogy a könyvtár a végpusztulástól megmenekül, mert az e címen beszedett összeg teljes egészében külön közzeltetik és kizárólag a könyvtár céljaira, javításokra és új beszerzésekre fordítatik, tehát tulajdonképpen azok veszik hasznát, akik befizették a könyvtári díjakat. Hogy mennyire igénybe van véve a könyvtár, mutatja az, hogy a mult év októberről ez évi májusig, 3600 on felel történt könyv-kivétel. Több más, az egyesület belső-tére vonatkozó hasznos indítvány megbeszélése után, a gyűlés az elnök elzetésével véget ért.

Végére érve a hivatalos referádának, nem mulasztatom el, hogy Fi-

Vendéglobben a közkedvelt

BÜRGER-féle magasfoku „Imperator” sört

FERENCZY KAROLY vendéglős.

mérem ki. Ez a sör a külföldi sörökkel szemben minden tekintetben versenyképes.

mert rájön, hogy mindezt a KASSAY-bodogában kaphatja meg nagy választékban és jutányos árban.

sch Ferencről külön is meg ne emlékezzem. Hazen öszülő fejjel, de fiatalos lélekkel szolgált és szolgálja ma is a közügyet. Ahol jótékony célú estélyeket kell rendezni, szindarabokat, szerepeket kell betanítani, ott F. scher bácsi elmaradhatatlan, nélkülözhetetlen ma is, s bizony minket, fiatalokat sokszor megszégyenít lelkesedése, munkakedve, fáradságtalansága. Most, hogy a másodlétki székbe emelte polgártársainak bizalma, ezzel dokumentálta egyúttal azt is, hogy az ő munkásságára ezután is szüksége van az egyesületnek, hogy tovább fejlődhesen. Egy generáció nőtt fel az ő közéleti munkássága alatt, s adja Isten, hogy még sokáig élvezhesse polgártársainak bizalmát és megbecsülését. Cs. A.

Majláth Gusztáv püspök f. hó 19-én városunkba érkezett. Folyó hó 20-án, vasárnap délelőtt 9 órakor szerpappá szentelti Pál Elek végzett teológust, Szontkirály község szülötét, majd pedig megszenteli a Kerekes Ipartársulat új zászlóját és Küküllő keményfalva község két új harangját. Hatfőn részt vesz a Szociális Misiótársulat országos gyűlésén.

Eljegyzés. Csech Irénkét, Cseh Lipót odorheui fakereskedő leányát eljegyezte Kalmár Béla, a Kalmár Nándor és Fia grafikai cég beltagja Aradról. — (Minden külön értesítés helyett.)

Csak Te ragyogsz...

Lennék csillag, lennél Te ég:
Mindörökké fenn ragyognék!
Lennék én ég, Te nap volnál:
Ragyogóban ragyoghatál.

Igy te ragyogsz nálam nélkül,
A lelkem faj, lelk d nélkül.
Csillagtalan most az ég is —
Csak Te ragyogsz, mégis, mégis.

Senki.

A osiksomlyói kegyszobor története. Irta: P. Boros Fortunát dr. ferencendi pap. A „Katoliku; Világ” címen Kolozsvárott megjelenő hitbuzgalmi folyóirat tartalmas és hasznos füzeteket adott ki a katolikus magyarok számára, egyszerre négyet — ezek között van a kis művecske is. 32 oldalra terjed. Érdekese és vonzóan beszél el, milyen jelentős helyet foglalt el hajdanában a kis Csiksomlyó Erdély kulturális életében, amikor még látogatott iskolái voltak és azok évenként falaik közé gyűjtötték a tanulni vágyó ifjakat, a jövőd székely nemzedéket. Emondja a kegyszobor történetét, nemkülönben a csodás eseményeket, amelyek vele és általa történtek meg, szól a katolikus székelyek hitéletében olyan nagy fontosságú és országos hírű „somlyói buc. u.” eredetéről, a megható ragaszkodásról, amellyel a ferencések 1916-ban magukkal menekítették, 1918-ban pedig újra eredeti helyére állították a Segítő-Mária szobrát. Végül üdvös intézkedéseket ad az ábróféktől megörnyékeztet székelyeknek, hogy törhetetlen hűséggel ragaszkodjanak őseik hitéhez és bajaikban segítséget, bánatukban vigasztalást Istentől várjanak s az elvett sok jóért hálaival Néki adozzanak. A cinos kiállítási füzet két a kétágu somlyói templomnak és a Mária szobornak sikerült képe díszíti. Mindenik szaván megérzik, hogy a népet igazán szerető, a nép javát szíven vise ő paps a mult hagyományait igaz kegyelettel csüngő történést írta. Ajánljuk a kis művet mind azok figyelmébe, akik megértik Somlyót, hogy időnként emlékeztetjük idézhessek zarándok utjukat. Kapható a helybeli ferencendi zárdában, ára mindössze 3 leu —

Halálozás. Öv Kiss Gergelyné Lázár Katalin f. hó 14-ikén, 92 éves korában, városunkban elhunyt. A szép kort ért, tisztos, jó nőt nagyszámu tekintélyes rokonság gyászolja.

Egy kis helyreigazítás. A ref. kollégium igazgatósága főhatósági rendelkezés alapján a Székely Közélet 28. számában felhívta az érdekelte tanulókat, hogy lehetőleg július 14-31. között az 1924-25. iskolai évre iratkozzanak be. Egyúttal azt is közölte, hogy miniszteri rendelet következtében az I., II., III. osztályokba csak ref. vallású tanulók vehetők fel; más vallású tanulók a közökt. miniszteriumtól közvetlenül szerezzenek engedélyt a beíratásra. — Ezt a felhívást azzal is mélti meg a koll. igazgatósága, hogy az érdekeltek tartásuk magukat ehhez a tegyék meg a szükséges intézkedést a miniszteri engedély megnyerésére nézve. A mult iskolai évben minden más vallású tanuló meggyerte ezt s, remélhetőleg, most sem lesz másképp. Azt azonban le kell szögezni, hogy a miniszteri rendelkezés megszorítása nem szól a IV. osztályu tanulókról, mert a IV-VIII. osztályu más vallásu tanulók minden korlátozás nélkül felvehetők s azt sem mondja ki, hogy a „más felekezeti tanulók az állami iskolába kötelesek járni” — mint ahogy ezt a román tannyelvű áll. liceum igazgatósága a Székely Közélet 29. számában hirdette. Bízhatkozni lehet a koll. igazgatóságánál naponként délelőtt 11-12 óráig.

Harangavató Csekefalván. Szép ünnepségben volt része a csekefalvi unitárius egyházközségnek június hó 22-én. Ekkor avatta fel ugyanis ojjonnan beszerzett harangját, a nagy-szebeni Ferroagricola cég jól sikerült öntvényét. Az ünnepségen részt vett a község egész lakossága, felekezeti különbség nélkül, továbbá a szomszéd községekből is igen sokan. A templomban Sófalvi Domokos helybeli lelkész szónyaló imája után Katona Ferenc esperes tartotta a szívekhez szóló ünnepi beszédet. A harang beszerzésének történetét, valamint az adakozók neveit és adományait helybeli lelkész ismertette; a templomból kijövet pedig Török Albert az egyházközség nevében köszöntötte az esperest és a megjelent vendégeket. Külön kell megemlítenünk, hogy a harang árának $\frac{2}{3}$ ad részét az Amerikába kivándorolt magyar testvérek fedezték, amennyiben gyűjtőútján 92 dollárt küldtek. „Nem fájult el még a székely vér...” — (Késve érkezett tudósítás)

Mulatság Szejke-fürdőn. A székelyudvarhelyi Cszmadia Ipartársulat f. hó 27-én a Szejke fürdőn rendezi a minden évben szokásos majálisát, illetve juliálisát, a melyre ezton is tisztelettel meghívja az érdeklődő közönséget: a rendezőség. Meleg étellekről és jó borról gondoskodás történik.

Golei József dr. f. hó 16-iki előadása, a „megifjodás” problémájáról, igazolta azt a hírnevet és elismerést, mely a jeles tudós idejövételét megelőzte. Előadásának anyagát a mult számunkban közölt hosszabb tudósítás már körvonalazta. Széles és érdekes tájékoztató bevezetés után ismertette a kérdés tanulmányozása közben, főképp a fiatalokon folytatott kísérleteket, s néhány, embern végrehajtott operáció eredményeit, melyek azt bizonyítják, hogy a probléma lélektanilag megoldása sem tartozhatik a lehetőségek közé. Golei dr. előadása közben nemcsak alapos és sokszor önnálló tudói tájékozottságról győződött meg, hanem vonzó és népszerű előadói képességéről is. Közönség közepszerű számmal volt jelen. Csak nem attól tartottak egyesek, hogy a ma már Európa szerte ismert, komoly tudós pikantériákat fog feszegetni, a mi őket felelézni fogja?

Az új 1 és 2 leu ércpénz forgalomba hozatala alkalmából egyesek oly véleményt terjesztenek, mintha a régi papír 1 és 2 leusok egyszerre értéküket veszítenék. Illetékes helyről azt az információt kaptuk, hogy e papírpénzek bevonása csak fokozatosan, apránként fog megtörténni, de idáig semmi köztött határidős rendelkezés nincs azok értékteleenné nyilvánításáról.

A hadi özvegyek, árvák és az elesettek, vagy elhaltak szülei nyugdíjgyben való jelentkezésének határidejét a hadügyminiszter f. évi október hó 1-ig meghosszabbította, a rokkantak jelentkezési idejét pedig 1925 évi március hó 31-ig.

Különös módon érte érzékeny károsodás Gáspár József helybeli, rózsaucai lakos gazdálkodót. F. hó 15-ikén Pali nevű, 15 éves fia a közelben levő Száraz patakba vitte 2 lovakat fürösztetni, s ott a sekély vízben a lovakat locsolgatta. Közben a víz egyik lónak a fűbe ment, mitől az a földre vágódott. Egyidőre a kötőfék szára is a nyakára csavarodott, társa pedig megijedve ugráni kezdett, s az elesett ló nyakára taposott. Mindez az utóbbiak a megfúlását okozta, pár pillanat alatt kimult. Gazdája kára jelentékeny.

Iparművészeti és női kalapkészítési tanfolyam. F. hó 22-ikén, kedden, egy 4 hetes, iparművészeti és női kalapkészítési tanfolyam kezdődik, melyet Kaiserné, Eliza Faragó aradi iparművészeti szak tanítónő fog megtartani, ki jelentkezőket elfogad és utasításokat ad Bukarest-szálloda 10 ajtószám alatt.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Rövid időn belül megürülő 5 szobás kertes lakás kiadó. — Gönczy Gábor dr. ügyvéd.

Két szobás faépület, telek nélkül, eladó. Értekezni lehet: Strada Principessa Maria (Szent Imre-utca) 51. szám alatt.

Földbirtokot

keresek haszonbérbe 20 holdtól 200 holdig előnyös feltételek mellett

Bálint keresek. ügynöksége.

Rogatul Románia.

No. 417—1924.

Ex-cutor judecatoreasc Odorheiu-sacusec

Publicație de licitație.

Subsemnatul ex-cutor a judecatoriei de ocol Odorheiu sa senzu § ui 102 de lege LX din anui 1881 prin aceasta publica, ca in urma deciziei din anul de sub 125—924 al judecatoriei de ocol din Odorheiu efectuandu-se in Odorheiu 21/VI 1924 pentru suma de 4000 Leu si accesa. recuziunea de escoutentare in favorul advocatului Dr. Kassay F. Istvan miscatoarele cuprinse cu aceasta ocaziune si preiuite 14000 Leu si anume lape, se vor vinde prin licitație publica.

Deci in urma deciziei sub No. G. 2701—924 a judecatoriei de ocol Odorheiu pentru incassarea prescuriunei de 4000 Leu capital si acc. stabilite paa astazi, sa decide termiunul de licitație pe ziua de 26 Iulie 1924 la orele 9 a. m. in Odorheiu la fața locului si la aceea comparatorii, so lasinta cu cea observare, ca miscatoarele din sub § ui senzu Art. de lege LX din anui 1881 § ui 107, 108 da a partea celui mai sus, aceasta miscatoare se vor vinde si sub prețul estimat.

Odorheiu, la 8/V.I. 1924.

Nagy, executor.

Dela primăria orașului Odorheiu. Nr.: 2536—924. adn.

Árlejtési hirdetmény.

Odorheiu r. t. város tanácsa árlejtést hirdet.
a) 2600 m² gömbölyűkő kövezet felbontására,
b) 2600 m² kocskő burkolat lerakására,
c) 1700 m² gömbölyűkő kövezet felbontására és újból való átrakására.
A munkálatokhoz szükséges anyagokat a város a helyszínerre szállítva adja. Ajánlatok az egész munkálatokra, vagy külön-külön is tehetőek.

Az árlejtés határnapjával 1924 évi augusztus hó 1-ének 11 órája tüzetik ki a városi mérnöki hivatalba. Az árlejtés az államszámviteli törvény 70—80 §§ aiban meghatározott feltételek mellett zárt írásbeli ajánlatok útján tartatik meg, melyhez a felajánlott vállalati végösszeg 6% ának, mint bányapénznek a városi pénztárba történt letétbe helyezését igazoló nyuzta, vagy pedig azzal egyenértékű óvadékképes értékpapír csatolandó.

A városi tanács fenntartja magának a jogot, hogy ajánlattevők között szabadon választhasson. A munkálatok az árlejtés után azonnal megkezdendők. A részletes feltételek és tervek a városi mérnöki hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Odorheiu, 1924 július hó 18-án.

A városi tanács.

Értesítjük

a nagydíemű közönséget, hogy a **SZEJKE-fürdőn** cigányzene van állandóan.

Nagy József, Szilágyi Gyula vendéglősök.

Új szijgyártó műhely!

Értesitem a m. t. közönséget, hogy a Bul. Regele Ferdinand (volt Kossuth-utca) 81. szám alatt **szijgyártó műhelyt** nyitottam. Elvállalom gépszijak, hámok készítését, mindenféle szijgyártói munka elvégzését, új munkákat úgy, mint javításokat.

Kiss György szijgyártó.

Egy rostáló gép, egy szecskavágógép eladó. Cím a kiadóhivatalban

Eladó

mintegy harminc épületes belsőség 70.000 leutól 500.000 leutig. Felvilágosítást ad:

Bálint keresek. ügynöksége.

Eladó

egy lakóházas telek, hol 5 szoba, konyha, 2 pincchelyiség van, s fűskamara, mely istállónak is átalakítható, más mellékkeliségekkel. Tágas udvar, gyümölcsös kert. A lakásból 2 szoba összel igénybe vehető. Cím a kiadóhivatalban.

Eladó 2 darab jég szekrény és egy ebédlőberendezés. Megtekinthető: ifj. Barkóczy Albertnél Bul. Regele Ferdinand (Kossuth utca) 22.

Egy jó családból

való, 4 középiskolai osztályt végzett fia lapunk nyomdájában tanulóknak felvétetik.

3 hold szántó és kaszáló a Ferne. gel féle sófürdő mellett eladó. Értekezni lehet: Daróczy örökösök Bul. R. g. Ferdinand (Kossuth u.) 101/a szám alatt.

DREHER-Haggenmacher

nagyváradi sörgyár R.-t. gyártmányainak Odorheiuvármegye területén kizárólagos egyedüli főraktára:

RÖSLER KÁROLY-nál.

G. 1299—1924.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința în sensul legii art. XL. din 1881 §. 102. respective XLI. din 1908. cumca lucrurile următoare ș. a. 77. buc. lemne, cer. în urma decisiului Nro C 2296/4 din anul 1923 al judecatoriei de ocol din Cristur sau executat în favoarea executorului Gagyi László repr. prin avocatul dr. Fodor Boldizsár din Cristur împotriva executorului Lederer Arthur loc. din Brașov pentru încasarea capitalului de 640 lei și acc. prin execuție de acoperire și cari sau prețuit în 6000 lei, se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiune pe baza decisiului Nro. G. 1299—1924 Judecatoriei de ocol din Cristur se fixează termenul pe **26 Iulie anul 1924** la orele 3 d. m. în comuna Mureni (Szederjes) și totți, cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, ca lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii LX. din anul 1881. §. 107. și 108 celor, cari mai mult pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea, care e de a încasat, face 640 lei capitalul, dobânzile nimic, iar speșele pâna acum statorite de 368 lei 75 bani.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezenta este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. din 1881. §. 102.

Cristur, la 10 Iulie 1924.

Lőrinczy,
oficial, ca delegatul jud.

Amerikába

kivándorolni szándékozó ügyfeleim, kiknek eddig utleveleket kézbe adtam, haladéktalanul keressenek fel irodámban.

Bálint keresk. ügynöksége.

Egy ritka példány 14 levélű **Filodendron** eladó. Értekezni lehet: Principessa Elisabeta (Bethlen utca) 66 sz. alatt. (Kórház.)

Pretura Odorheiu.

No. 1313/1427—924 P. P.

Publicațiune.

Se scoate la licitație reperarea podurilor „Küküllő” între km. 0—1. și podul „Busnyák” de pe șoseaua vicinală Beclean—Dealul din județul Odorheiu.

Valoare de pe deviz este de lei 236.269 lei 90 bani.

Licitația se va ține la Pretura din județul Odorheiu în ziua de **28 Iulie 1924** ora 9 a. m.

D-nii concurenți pot lua informațiuni pentru condiții dela Pretura din județul Odorheiu în orele de serviciu.

Odorheiu, la 17 Iulie 1924.

Sándor primprețor.

Főszolgabírói hivatal Székelyudvarhely.

Sz. 1313/1427—924. fszb.

Árlejtési hirdetmény.

A bethlenfalva-orszhegyi vicinális közút 0—1 km. szakaszán levő „Küküllő” és ugyanezen utvonál 7—8 km. szakaszán levő „Busnyák” hidaknak újrakészítésére nyilvános szöbeli árlejtést tűzök ki.

Előmeret-költségvetés szerint a két hid építési költsége összesen 236269 leu 90 banit teszen ki.

Az árlejtés fentírt hivatalban 1924 július hó 28-án d. e 9 órakor lesz megtartva, ahol árlejtezni szándékoznak az előmeret-költségvetést és tervrajzot a hivatalos órák alatt megtekinthetik.

Székelyudvarhely, 1924 július 17.

Sándor főszolgabíró.

Nr. G. 1298—1923.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii art. LX. din 1881 §. 102 respective XLI. din 1908. cumca lucrurile următoare ș. a. 2 tauri; cari în urma decisiului Nro. 534/2, din anul 1924 al judecatoriei de ocol Cristur sau executat în favoarea executorului Fazakas András repr. prin. avocatul dr. Fodor Boldizsár din Cristur împotriva executorului Comunal, Găgghi (Gagy) pentru încasarea capitalului de 570 lei și acc. prin execuție de acoperire și cari sau prețuit în 10000 lei, se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni pe baza decisiului Nr. G. 1298—924 judecatoriei de ocol din Cristur, se fixează termenul pe **28 Iulie anul 1924** la orele 3 d. m. în Comuna Ceaghiu la casa comunală și totți, cari au voie de cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii LX. din anul 1881. §. 107. și 108 celor, cari dau mai mult pe lângă solvirea în bani gata, și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea, care e de încasat, face 570 lei capitalul dobinzile cu 5% scototind din 1 Maiu 1923, iar speșele până acum statorite de 717 lei 50 bani.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație, ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezenta este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. din 1881. §. 102.

Cristur, la 10 Iulie anul 1924.

Lőrinczy,
oficial, ca delegatul judecatoresc.

Butor-raktár.

Állandó nagy raktár mindennemű modern háló-, ebéd- és szobaberendezésekből, mindennemű kárpitos munkák csinos kivitelben, gyorsan és pontosan készíttetnek. Eladó egy 12 lóerős magánjáró cséplő gárni tura üzemképes állapotban.

Balázs Károly cég
Bul. Reg. Ferdinand 27. szám.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a közönséget, miszerint ingatlan, ingó forgalmi, közönségközvetítési és általános kereskedelmi ügynökségi irodámat megnyitottam. Utlevél-alkalmak beszerzését, bukaresti ügyvédem útján való elintézését, valamint vizumozásokat a leggyorsabban és legpontosabban eszközölöm. Bukaresti perenkívüli ügyek lebonyolítását felelősség mellett vállalom.

Irodahelyiség: Odorheiu, Piața Regina Maria 4. (Szenkovits-udvar). — Feleknek rendelkezésére állok délelőtt 10—13 óráig.

Tisztelettel:

Radó

hatóságilag engedélyezett
ügynöksége.

Eladó modern ház,

5 szobával, szuterón, üveges veranda, gyümölcsfákkal, befásított udvarkerttel, Str. Regele Carol (Orbán Balázs-utca) 30 szám alatt. Értekezni lehet:

Szenkovits János utódánál.

Köménymagot

veszek bármily mennyiségben.
Dr. HINLEDER Beclean-Bethlenfalva.

Doia Delegatul judecatoresc din Cristur.

G 1363/1924.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii art. LX. din 1881 §. 102. respective XLI. din 1908 cumca lucrurile următoare ș. a. tauri, care în urma decisiului Nro 1805 din anul 1924 Tribunalului Arad sau executat în favoarea executorului „Agronomul” Institut de Asigurare Arad, repr. prin avocatul pentru dr. Zabor Emerich Arad, dr. Viola Alexandru din Cristur împotriva executorului loc. din Eliseni pentru încasarea capitalului de 10662 lei și acc. prin execuție de acoperire și cari sau prețuit în 27000 lei, se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiune pe baza decisiului Nro. G. 1363—1924 Judecatoriei de ocol din Cristur se fixează termenul pe **31 Iulie anul 1924** la orele 3 d. m. în comuna Eliseni și totți, cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, ca lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii LX. din anul 1881. §. 107. și 108 celor, cari dau mai mult pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea, care e de încasat, face 10662 lei capitalul dobânzile cu 5% scototind din 1 Octomvrie 1923 iar speșele pâna acum statorite de 2276 lei 75 bani.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație, ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezenta este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. din 1881. §. 102.

Cristur la 15 Iulie anul 1924.

Lőrinczy,
oficial ca delegatul judecatoresc.

Dela primăria orașului cu consiliu Odorheiu.

Nr. 2423—924 adm.

Publicațiune.

Teți cei, cari în urma furturilor cu grindină sau inundățiilor au suferit pagube, sunt invitați, ca ră se prezinte ajutorului de primar indecurul oarelor oficioase pâna la **25 Iulie a. c.** pentru a fi conecșiți.

Hirdetmény.

Felbivatnak mindazok, kik a jégverés vagy árvíz által kárt szenvedtek, hogy annak összeírása végett a polgármester helyettesénél a hivatalos órák alatt folyó évi július hó 25 ig jelentkezzenek.

Odorheiu, la 14 Iulie 1924.

Primăria orașului.

Felhívás.

A mélyen tisztelt vásárló közönség b tudomására hozom, hogy az aradi NEUMANN-féle finom és főzõlisztek tömeges vételénél kedvezményt nyujtok.

Tengeri, tengeri iszt,
:: aradi korpa ::
állandóan raktáron.

Versenyképes áráimmal, szolid kiszolgálással óhajtom a nagybecsű bizalmat továbbra is kiérdemelni.

Kiváló tisztelettel:

HIRSCH GYULA.
Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 12.

A kászoni**Salutaris**

ásványvíz lerakata,
egyedüli elárúsító
: helye :

Ferenczy Károly

: vendéglője. :

Nagyban és kicsinyben, házhoz szállítva.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy az „Első Odorheiu-Sz. udvarhelyi”

ecetgyáramban

állandóan csakis a közkedveltségnek örvendő, kizárólag szeszből készült — minden célra elismerten jó, kiváló és zamatos ízű — ecetet termelem.

Árusítatik úgy gyáramban, mint alábbi kereskedésekben: Bodrogi Géza, Bodrogi György, Dénes Gábor, Fernengel Frigyes, Gál utóda, Hirsch Gyula, özv. Kovács Kálmán, Lőrinczy és Zakariás, Lebovits Géza, Márkus Simon, Róth János, Szakács Gyula, Szentpéteri Gyula, Szolga István, Zárug Antal.

Guttman Samuel.

Minden fogyasztó saját érdeke csakis Guttman-féle ecetet vásárolni.

ÁLLER KÉPES CSALÁDI LAPJA elárúsítókat keres.

Áller Képes Családi Lapja gazdagon illusztrált, színes nyomású, 40 oldalas nagy alakú családi lap. Megjelenik augusztus havában.

Dohánytözsdek, papirkereskedők, könyvkereskedők,

amennyiben hajlandók a lapot elárúsítani, postafordultával irjanak az alábbi címre, ahol megkapják az elárúsítói feltételeket és minden egyéb felvilágosítást.

ÁLLER KÉPES CSALÁDI LAPJA
BUDAPEST, IV., Deák Ferenc-utca 14. szám.



HIRSCH

Meggyőződhetett már afelől, hogy legolcsóbban

divatüzletében vásárolhat, ahol a legnagyobb választék van különféle férfi és női szövetekben, vásznakban, zeffirekben, kretonokban, harisnyákban, férfi kalapokban és minden más divatekkekben.

